

Sumber Daya COVID-19 untuk para imigran, pengungsi, dan pencari suaka

Halaman ini akan diperbarui dengan informasi baru setelah informasi baru tersedia. Sering lakukan pengecekan.

Berikut ini adalah daftar sumber daya bagi para imigran, pengungsi, pencari suaka, dan organisasi-organisasi yang melayani komunitas ini di Philadelphia. Terakhir diperbarui pada 15 Mei 2020.

Karena informasi berubah dengan cepat, Anda sebaiknya menghubungi 1-800-722-7112 untuk berbicara dengan tenaga medis profesional, tekan 3-1-1 dengan pertanyaan seputar layanan Kota, atau kunjungi www.phila.gov/covid-19 untuk mendapatkan pembaruan terkini.

Dalam kondisi yang tidak menentu saat ini, pastikan semua informasi tentang COVID-19 berasal dari sumber yang dapat dipercaya.

Informasi Umum

Informasi tersedia dalam bahasa lainnya

- Informasi penting biasanya diterjemahan ke dalam [Bahasa Spanyol](#), [Mandarin Tersimplifikasi](#), [Vietnam](#), [Rusia](#), dan [Prancis](#).
- [Klik di sini](#) untuk memilih informasi dalam bahasa lainnya termasuk Bahasa Arab, Kreol Haiti, Swahili, Khmer/Kamboja, Indonesia, dan Korea.
- Informasi yang berasal dari organisasi komunitas dapat atau tidak dapat diterjemahkan dalam bahasa tambahan.

Tetap Mendapatkan Informasi

Pembaruan Kota

- Untuk informasi umum, kunjungi www.phila.gov/covid-19. Tersedia sumber daya yang sudah diterjemahkan.
- Untuk pembaruan harian tentang respons COVID-19 Kota, saksikan pengarahannya singkat secara virtual dari hari Senin hingga Jumat jam 1 siang. Siaran langsung publik ada di:
 - Akun Twitter ([@PHLPublicHealth](https://twitter.com/PHLPublicHealth)) dan [Facebook](https://www.facebook.com/PHLgovTV) Departemen Kesehatan Masyarakat.
 - Phila.gov/PHLgovTV.
 - Saluran Comcast 64 dan 1164.
 - Saluran Verizon 40 dan 41.
- Untuk informasi peringatan yang dikirimkan ke ponsel Anda, ketik COVIDPHL ke 888-777.
- Untuk pertanyaan seputar kesehatan, hubungi 1-800-722-7112.
- Untuk pertanyaan tentang layanan Kota, hubungi 311. Tersedia penerjemahan lisan, harap menunggu operator untuk meminta bahasa Anda.

Pembaruan Sekolah Distrik Philadelphia

- Kunjungi situs web [Sekolah Distrik Philadelphia](http://www.phila.gov/schools) untuk mendapatkan pembaruan. Tersedia [sumber daya dari berbagai bahasa](#).
- Sekolah tetap tutup selama sisa tahun ajaran sekolah, tetapi pembelajaran tetap berjalan. [Peserta didik dapat meminjam Chromebook untuk pembelajaran jarak jauh](#).
- Peserta didik juga mendapatkan [makanan gratis](#) dan [panduan pembelajaran](#).
- Keluarga yang memiliki pertanyaan umum atau membutuhkan bantuan tentang panduan pembelajaran dapat menghubungi Hotline Sekolah Distrik Philadelphia di 215-400-5300. Bantuan tersedia dalam [bahasa lainnya](#). Hotline informasi Distrik beroperasi dari jam 9.30 pagi – 2.30 pagi.

Pembaruan SEPTA

Pada tanggal 17 Mei, SEPTA akan kembali dengan jadwal rutin untuk sebagian besar bis, trolley, Market-Frankford (MFL), Broad Street (BSL), dan Norristown High Speed Lines (Jalur Transit Cepat Norristown). Beberapa stasiun MFL dan BSL tetap tutup dan Regional Rail (Kereta Lokal) akan tetap beroperasi dengan pengurangan jadwal hingga informasi selanjutnya. **Silakan kunjungi septa.org untuk jadwal terkini.**

Sensus 2020

Pemulihan paska COVID-19 di Philadelphia tergantung pada penghitungan Sensus 2020 yang akurat dan lengkap. Jika Anda belum memberikan respons tentang sensus tersebut, luangkan waktu 5 – 10 menit hari ini dan lakukan secara online (daring).

Untuk para imigran beserta teman-temannya, Philly Counts 2020 terus mengingatkan mereka tentang pentingnya Sensus 2020 dan mendorong penduduk Philadelphia untuk berpartisipasi. Bantu mereka mendapatkan informasi dengan menggunakan platform sosial Anda untuk mengingatkan jaringan Anda bahwa setiap orang dapat berpartisipasi pada Sensus 2020. Setiap orang penting di sini tanpa memandang dari mana mereka berasal atau berapa lama mereka telah tinggal di negara ini.

Kunjungi [toolkit media sosial](#) ini untuk mendukung Philly Counts dengan menggalakkan Sensus 2020.

Cara Agar Tetap Aman

Lebih aman tinggal di rumah

Penduduk Philadelphia telah berhasil meratakan kurva, dan kota akan memasuki versi fase kuning negara yang dimodifikasi pada 5 Juni. Namun demikian, COVID-19 masih menyebar di kota, dan setiap kontak berpotensi memiliki risiko.

Nama rencana tersebut mempunyai tujuan: Anda masih *lebih aman tinggal di rumah* untuk menghindari terinfeksi COVID-19 dan menghentikannya penyebarannya kepada orang lain.

Karena kota sudah mulai dibuka kembali, kami ingin melanjutkan kemajuan kami dalam membatasi kasus COVID-19. Itu berarti berkomitmen pada tiga hal ini setiap saat Anda berada di luar rumah:

- **Memakai masker.**
- **Jaga jarak dengan orang lain paling tidak enam kaki.**
- **Sering cuci tangan Anda.**

Pelajari lebih lanjut tentang [apa yang dimaksud dengan fase kuning untuk Philadelphia](#).

Patuhi Pedoman Kesehatan Masyarakat

- Cuci tangan Anda, jaga jarak sejauh enam kaki untuk melakukan jarak sosial, gunakan masker untuk melindungi diri Anda dan orang lain, serta sebisa mungkin tetap di rumah. Informasi selengkapnya [di sini](#).
- Memakai masker di tempat umum. Hal ini merupakan salah satu cara terbaik untuk melindungi diri Anda dan orang lain. Baca [tips](#) cara memakai masker Anda.
- Ingatkan diri Anda tentang [Pokok Pembicaraan Pimpinan Komunitas](#) dan [Poster Jarak Sosial](#) Departemen Kesehatan.
- [Menjadi Kapten Respons Komunitas COVID-19](#). [Daftar](#) untuk mengikuti pelatihan bersama tim Philly Counts. Sesi tersedia dalam Bahasa Inggris, Spanyol, Mandarin, dan Prancis.
- [Pusat Pengendalian Penyakit](#) memiliki sumber daya dengan banyak bahasa, yang [bahkan kota lain telah menerjemahkannya](#) ke dalam lebih banyak bahasa seperti Bahasa Korea, Karen, Tigrinya, Amhara, Myanmar, dan Nepali.

Dites

Kota Philadelphia telah meluncurkan [pencari situs pengujian](#) baru untuk membantu orang-orang menemukan situs pengujian COVID-19. Pencari ini tersedia dalam enam bahasa, dan peta akan diperbarui secara rutin karena lokasi pengujian baru berubah. Lokasi pengujian dijalankan oleh berbagai organisasi, termasuk rumah sakit, klinik perawatan darurat, dan apotek, serta Kota Philadelphia. Silakan pergi ke informasi kontak dari situs individu untuk selengkapnya. **Pengujian COVID-19 gratis dan tidak pernah meminta bukti kewarganegaraan.**

Siapa yang harus dites:

Departemen Kesehatan Masyarakat Philadelphia merekomendasikan tes COVID-19 apabila:

- Anda telah terpapar dari seseorang yang terinfeksi COVID-19 (tunggu sampai 7 hari setelah terkena paparan untuk memastikan akurasi tes) ATAU
- Anda memiliki gejala COVID-19, termasuk:
 - Batuk
 - Sesak napas ATAU
 - Dua dari tiga gejala ini: demam, panas dingin, nyeri otot, sakit tenggorokan, kehilangan kemampuan mengecap rasa atau mencium

Pengujian mungkin diprioritaskan pada tempat-tempat tertentu untuk orang-orang yang memiliki gejala di atas yang:

- Memiliki **kondisi medis kronis**.

- Tinggal atau bekerja di pengaturan kerumunan, termasuk rumah jompo, fasilitas kesehatan perilaku, tempat penampungan, dan penjara.
- Bekerja di pelayanan kesehatan, keamanan umum, atau pekerja esensial lainnya (seperti Polisi, Pemadam Kebakaran, EMS, transportasi massal, toko bahan pangan, dan staf apotek).
- Memiliki kontak yang dekat dari kasus yang diketahui atau terkait dengan kluster kasus yang diketahui.

Untuk informasi tentang pengujian, hubungi penyedia layanan kesehatan Anda atau kunjungi FAQ (TANYA JAWAB) kami perihal [dites di Philadelphia](#). Anda juga dapat menghubungi 24/7 saluran bantuan virus corona di 800-722-7112 untuk berbicara dengan profesional layanan kesehatan atau kirimkan pertanyaan ke Departemen Kesehatan Masyarakat Philadelphia via situs web kami.

Dapatkan informasi apakah Anda memenuhi persyaratan

Setiap lokasi pengujian mempunyai persyaratan sendiri, dan informasi itu dimasukkan untuk setiap lokasi di peta. **Tak ada lokasi pengujian yang meminta pembayaran, asuransi atau bukti kewarganegaraan.** Tetapi beberapa lokasi mungkin:

- Membatasi pengujian ke orang-orang yang memenuhi kriteria tertentu.
- Meminta janji temu.
- Meminta rujukan dari penyedia layanan kesehatan.
- Meminta Anda untuk tetap di mobil Anda (untuk lokasi lantatur).

Pastikan untuk menelepon terlebih dahulu karena sebagian lokasi meminta janji temu. Nomor telepon tersedia di peta.

Cara menggunakan situs

- Cari tempat pengujian berdasarkan alamat pada mesin pencari.
- Klik pada lokasi peta untuk informasi situs tertentu.
- Saring pencarian Anda berdasarkan hari kerja, dan apakah lokasi itu lantatur atau datang langsung.

Anda bisa mendapatkan layanan kesehatan tanpa memandang status kewarganegaraan Anda dan kemampuan Anda berbicara bahasa Inggris. Baca tentang [Kebijakan penyambutan di Philadelphia](#) dan [hak-hak Anda dalam pengaturan kesehatan](#).

Temukan lokasi pengujian COVID-19 yang terdekat dengan Anda

Di mana Mendapatkan Bantuan

Bantuan keuangan: Daftar untuk mendapatkan tunjangan negara dan federal

Departemen Layanan Kemanusiaan Pennsylvania baru-baru ini melaporkan bahwa permohonan untuk tunjangan yang dikeluarkan negara belum dinaikkan di atas tingkat sebelum pandemi. Untuk warga yang kehilangan pekerjaan atau pemotongan gaji setelah COVID-19, [program-program ini dapat memberikan bantuan yang sangat diperlukan untuk melalui masalah sulit ini.](#)

Foto dari tunjangan yang tersedia:

- SNAP: Hingga \$650/bulan untuk keluarga dengan empat orang anak
- Bantuan kesehatan: Gratis atau asuransi kesehatan dengan biaya sangat murah
- Bantuan uang tunai: Hingga \$500/bulan untuk keluarga dengan empat orang anak
- Utilitas: Tunjangan maksimum hingga \$800

Warga dapat mendaftar secara online (daring) untuk tunjangan-tunjangan ini di aplikasi online negara compass.state.pa.us. Jika Anda membutuhkan bantuan mendaftar untuk tunjangan ini, hubungi program Kota BenePhilly di 833-373-5868.

Tergantung dari tunjangannya, peraturan biaya masyarakat mungkin berlaku untuk kasus Anda. Untuk konfirmasi kelayakan Anda, silakan kunjungi [Melindungi Keluarga Imigran](#) untuk verifikasi.

Untuk informasi lebih lanjut tentang tunjangan dan kelayakan, kunjungi [blog post](#) ini.

Pembaruan Lainnya

- Menerima perlindungan kesehatan untuk COVID-19 tidak termasuk dalam ketetapan pungutan publik. Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi [USCIS](#) atau hubungi [Layanan Hukum Komunitas](#) di 215-981-3700.
- Tunjangan untuk pengangguran tidak termasuk dalam ketetapan pungutan publik [menurut USCIS](#). Lihat [Kantor Pennsylvania Untuk Kompensasi Pengangguran](#) untuk mendapatkan pembaruan karena tunjangan mungkin diperluas. Hubungi [Bantuan Hukum Philadelphia](#) untuk pertanyaan yang lebih banyak.
- [BenePhilly](#) dapat membantu Anda mendaftar untuk berbagai manfaat. Hubungi 844-848-4376.
- [PCCY](#) dapat membantu Anda mendapatkan asuransi kesehatan untuk anak Anda dan Anda sendiri. Hubungi 215-563-5848, ext.17 untuk mendapatkan bantuan dalam bahasa Anda.

- Kelayakan untuk Bantuan Medis Darurat telah diperluas untuk menanggung COVID-19. Hubungi [Layanan Hukum Komunitas](#) untuk informasi cara mendaftar.

Pembaruan Tentang Undang-Undang CARES Federal

- Undang-Undang CARES merupakan paket bantuan dari pemerintah federal yang disahkan untuk memberikan bantuan selama pandemi COVID-19. [Dapatkan informasi berapa jumlah bantuan uang yang Anda bisa dapatkan dan apa yang Anda harus lakukan untuk mendapatkannya.](#)
- Jika Anda membutuhkan bantuan untuk melaporkan pajak atau membuka rekening bank, hubungi Konselor Pemberdayaan Keuangan di 1-855-FIN-PHIL.
- Lihat [Layanan Hukum Komunitas](#) untuk mendapatkan informasi lebih jauh tentang Undang-Undang CARES —terutama jika Anda menerima manfaat SSI atau SSDI dan memiliki anak berusia di bawah 17 tahun. Anda dapat menerima tambahan \$500 untuk anak-anak Anda tetapi harus mengisi formulir pajak tambahan.

Bantuan Hukum untuk Keimigrasian

- Kantor USCIS tutup tetapi masih memproses permohonan. Kunjungi [USCIS](#) untuk selengkapnya.
- [Pusat Layanan Kewarganegaraan](#), [HIAS-PA](#), dan organisasi komunitas seperti [Juntos](#) siap membantu juga.

Bantuan Makanan

Pihak Kota telah meluncurkan situs pencari makanan (<http://phila.gov/food>) yang memberikan informasi dalam enam bahasa dan mencakup program makanan yang didukung oleh pihak Kota, makanan untuk peserta didik, makanan untuk orang lanjut usia, dan lokasi di tempat terbuka.

Selain itu, ada sumber daya gratis untuk [bantuan kehamilan, menyusui, bayi, dan balita](#) yang tersedia selama COVID-19.

Bantuan Perumahan dan Utilitas

- [Layanan ponsel dan internet murah.](#)
- [Pengusiran dan penyitaan](#) untuk sementara waktu ditangguhkan.
- Penghentian [air](#), [bensin](#), dan [listrik](#) juga ditangguhkan.
- Batas waktu pajak properti Philadelphia telah diperpanjang hingga **15 Juni**. Untuk informasi cara membayar, kunjungi [pembaruan Departemen Pendapatan](#).

Hak-hak Anda di Tempat Kerja

- [Philadelphia telah menambahkan peraturan Izin Sakit Dibayar selama COVID-19](#). Karyawan yang ditanggung dapat menggunakan izin sakit mereka untuk masalah-masalah dan perawatan pencegahan berkaitan COVID-19 tanpa rasa takut untuk penggantian.
- [Pemberlakukan Undang-Undang Kondisi Kerja Mingguan di Philadelphia](#). Lihat bagian dari Undang-Undang yang berlaku selama pandemi.
- Untuk informasi lebih lanjut tentang hak-hak Anda di tempat kerja, kunjungi [Tanya Jawab](#) Layanan Hukum Komunitas

Bantuan untuk Bidang Usaha Anda

- Undang-Undang CARES Federal memberikan dukungan untuk bidang usaha kecil. Lihat [apa artinya untuk bidang usaha Anda](#) atau kunjungi [Kerja Sama Nasional bagi Warga Amerika Baru](#) sebagai gambaran.
- Philly VIP dapat membantu bidang usaha kecil dan nirlaba untuk mendapatkan bantuan hukum secara sukarela. Daftar untuk [konsultasi virtual gratis](#).
- Departemen Lisensi dan Pemeriksaan telah mengeluarkan persyaratan baru untuk pembangunan proyek selama COVID-19. Lihat [di sini](#) untuk informasi lebih lanjut.
- Departemen Perdagangan telah mengeluarkan [pedoman cara melindungi bidang usaha Anda](#) selama masa penutupan sementara.

Bantuan untuk Kesehatan Mental, Kecanduan, dan Ketidakmampuan Intelektual

- Kota Philadelphia memberikan [layanan kesehatan mental, kecanduan, dan ketidakmampuan intelektual](#).
- Untuk layanan kesehatan mental dan kecanduan, hubungi Hotline Kesehatan Perilaku Komunitas 24/7 di 888-545-2600.
- Untuk krisis kesehatan mental, hubungi hotline krisis 24/7 di 215-685-6440.
- Untuk individu yang membutuhkan dukungan perawatan opioid segera, hubungi [Poin Akses NET](#) di 844-533-8200 atau 215-408-4987.
- Untuk layanan ketidakmampuan intelektual, hubungi Departemen Layanan Kesehatan Perilaku & Ketidakmampuan Intelektual di 215-685-5900.
- [Sumber daya tersedia untuk mendorong penggunaan zat/bahan yang lebih aman selama COVID-19](#).

Bantuan untuk Kekerasan Rumah Tangga

- [Perlindungan terhadap kekerasan dan kekerasan rumah tangga](#) tersedia selama COVID-19.

- Hotline Kekerasan Rumah Tangga Philadelphia buka 24/7 di 866-723-3014.
- Jika Anda ingin mendapatkan perlindungan hukum, Anda dapat mencari Unit Pelaporan Darurat di Pusat Keadilan Kriminal, Ruang B-03 1301 Filbert St., Philadelphia, PA 19107.
- Hubungi Pusat Hukum Kekerasan Terhadap Wanita di 215-686-7082 dengan menggunakan nomor yang aman agar pengacara dapat menghubungi Anda kembali.
- [Pusat Layanan Kewarganegaraan](#) memiliki sumber daya rencana keselamatan, hotline, dan bantuan hukum dalam berbagai bahasa.
- [Women Organized Against Rape \(WOAR\)/Organisasi Wanita Penentang Pemerkosaan](#) memiliki hotline 24/7 di 215-985-3333 untuk penyintas dari tindakan penyimpangan seksual, pelecehan seksual, dan penyerangan seksual. Hubungi 215-985-3315 untuk informasi lebih lanjut tentang layanan WOAR.

Melaporkan Kejahatan Kebencian dan Insiden Bias

- COVID-19 mempengaruhi kita semua. [Kejahatan kebencian yang didasarkan pada etnisitas dan ketakutan virus corona adalah ilegal](#).
- Hubungi [Komisi Philadelphia untuk Hubungan Kemasyarakatan](#) di pchr@phila.gov atau 215-686-4670 untuk melaporkan insiden kebencian dan bias.
- [Sumber daya tambahan](#) dari Komisi Hubungan Kemasyarakatan Pennsylvania tentang kejahatan kebencian di seluruh negara

Sumber Daya Di Seluruh Negara Bagian

- Situs web [Negara Bagian Pennsylvania](#) memiliki pembaruan lebih banyak tentang COVID-19. Lihat di sini juga, untuk panduan tentang pemungutan suara dan tunjangan untuk pengangguran.
- [Koalisi Kewarganegaraan Keimigrasian Pennsylvania](#) memiliki petunjuk untuk sumber daya terkait COVID-19 di Pennsylvania.